



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA  
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados  
Acta de C.I. Asuntos Generales

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak  
Gai orokorren I.B.aren akta

AYT/CIP/3/2017

ORG11I027

Código de validación/Balidazio kodea  
325U5H566H5C1P5P06VE



2017KO URTARRILAREN 24AN  
EGINDAKO OHKOA BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA  
CELEBRADA EL DÍA 24 DE ENERO DE  
2017

**Asistentes/Etorritakoak**

**ALCALDE/ALKATEA**

CARLOS TOTORIKA IZAGIRRE

**CONCEJALES/ZINEGOTZIAK**

MIGUEL LEDESMA PIÑEIRO

MIREIA ARGINZONIZ GARITAONANDIA

HIART REDONDO URUEÑA

JOL GISASOLA GARAI

ARRITOKIETA ARAIZTEGI ARRIZABALAGA

SILVIA SERRANO GÓMEZ

JAVIER LOBATO TEDEJO

JESÚS MARTÍN DÍAZ

JUAN CARLOS ABASCAL CANDÁS

JOSE LUIS ARAUJO ARAUJO

BEATRIZ GÁMIZ MATA

JOSE RAMÓN GOMBAU IBARZ

PAUL YARZA AGIRREGOMEZKORTA

FERNANDO LECUMBERRI GAISÁN

JULEN DOMINGUEZ SÁNCHEZ

**SECRETARIO//DAZKARIA**

JOSE ANTONIO FERNÁNDEZ CELADA

**DIRECTORA/ZUZENDARIA**

ROSALÍA HERRERA YUSTE

**Ausentes/Etorri ez direnak**

OIANE SUAREZ CONDE

Udaletxeko bilkura aretoan, 2017ko urtarrilaren 24an 9:35ean, orrialdearen hasieran adierazten diren Udaleko kideak lehenengo deialdian bildu dira, Ohikoa bilkuran.

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial, a las 9:35 del día 24 de enero de 2017, en primera convocatoria, se reúnen los/as miembros de la Corporación antes citados/as, en sesión Ordinaria .

*Idazkariak bilera hasteko behar besteko quoruma dagoela frogatu ondoren, Alkateak bilkurari hasiera eman dio eta publikoa dela adierazi du. Jarraian gai-zerrendako gaiak aztertzeari ekin dio.*

**1. BILKURAN DAUDEN PERTSONEI  
EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO  
EDOZEIN GAIREKIN ZERIKUSIA  
DUEN EDOZER GAUZA  
GARRANTZITSU JAKITERA  
EMATEKO ALKATEAREN  
GONBIDAPENA**

*Bilkuran dauden pertsonei eguneko gai-zerrendako edozein gairekin lotutako edozein interes zuzen eta garrantzitsu jakitera emateko alkateak egin dien gonbidapenari pertsona horiek erantzun diote ez dela beraiengan gertatzen abstencionera behartzen duen inolako arrazoirik.*

*Bilkura publikoa da eta herritarrei irekia.*

**2. 2017/01/24AN EGINIKO BILKURA-  
AKTAREN ONESPENA**

**BOZKETAREN EMAITZA**

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6

EH Bildu: Abstencioak 2

EAJ/PNV: Aldekoak 3

Se puede Ermua Ahal da: Abstencioak 1

Una vez comprobada por el Secretario la existencia de quórum necesario para poder iniciar la sesión, el Alcalde abre la misma y la declara pública. Seguidamente se procede a tratar los asuntos incluidos en el Orden del Día.

**1. INVITACIÓN A LAS PERSONAS  
ASISTENTES A QUE COMUNIQUEN  
CUALQUIER INTERÉS RELEVANTE  
QUE PUDIERA EXISTIR EN RELACIÓN  
CON CUALQUIERA DE LOS  
ASUNTOS INCLUIDOS EN EL ORDEN  
DEL DÍA DE LA SESIÓN**

A la invitación del Alcalde para que las personas asistentes a esta sesión comuniquen si tienen un interés relevante en relación con cualquiera de los asuntos incluidos en el orden del día, responden que no concurre en ellas causa alguna que les obligue abstenerse.

La sesión es pública y abierta a la ciudadanía.

**2. APROBACIÓN DEL ACTA DE FECHA  
17/01/2017**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**

PSE-EE/PSOE: A favor 6

EH Bildu: Abstenciones 2

EAJ/PNV: A favor 3

Se puede Ermua Ahal da: Abstenciones 1



Código de validación/Balidazio kodea  
325U5H566H5C1P5P06VE



PP: Aldekoak 2

Irabazi: Aldekoak 1

PP: A favor 2

Irabazi: A favor 1

**Lehenengo erabakia:**

"2017/01/17an eginiko bilkuraren akta onestea, Toki-erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Lege-erregimenari buruzko Araudiaren 36. artikuluan eta Udal Organoen Erregelamenduaren 43.ean ezarritakoari jarraituz".

**Primer acuerdo:**

"Aprobar el acta de la sesión celebrada en fecha 17/01/2017, conforme a lo preceptuado en los artículos 36 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 43 del Reglamento orgánico propio de la Corporación".

3. **GIPUZKOAKO KUDEATZEKO GHK ZENTROAREN EBAZPEN-EPAIARI BURUZKO INFORMAZIOA**
4. **ERMUKO UDALERRIAN BAKE-EPAILE TITULARAREN ETA ORDEZKOAREN LANPOSTUAK, HURRENEZ HURREN, BETEKO DITUZTEN PERTSONAK AUKE RATZEKO ESPEDIENTEA HASTEARI BURUZKO INFORMAZIOA**
5. **HAPOREN URETA I ETA URETA II EREMUAK ALDATZEKO, TENNECO AUTOMOTIVE IBERICA SA MERKATARITZA-SOZIETATEAREKIN SINATUKO DEN HIRIGINTZA-HITZARMENA BEHIN BETIKOTASUNEZ ONESTEKO EBAZPEN-PROPOSAMENA**

3. **INFORMACIÓN SOBRE LA SENTENCIA RESOLUCIÓN DEL CENTRO DE GESTIÓN DE RESIDUOS DE GIUPUZKOA CGRG**
4. **INFORMACIÓN SOBRE EL INICIO DEL EXPEDIENTE DE ELECCIÓN DE JUEZ/A DE PAZ TITULAR Y SUPLENTE/A, RESPECTIVAMENTE, EN EL MUNICIPIO DE ERMUA.**
5. **PROPIUESTA DE RESOLUCIÓN SOBRE APROBACIÓN DEFINITIVA DEL CONVENIO URBANÍSTICO A SUSCRIBIR CON LA MERCANTIL TENNECO AUTOMOTIVE IBERICA SA, SOBRE MODIFICACIÓN DEL PGOU EN LOS ÁMBITOS DE URETA I Y URETA II**

**BOZKETAREN EMAITZA**

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6

EH Bildu: Abstenzioak 2

EAJ/PNV: Aldekoak 3

Se puede Ermua Ahal da: Abstenzioak 1

PP: Aldekoak 2

Irabazi: Abstenzioak 1

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**

PSE-EE/PSOE: A favor 6

EH Bildu: Abstenciones 2

EAJ/PNV: A favor 3

Se puede Ermua Ahal da: Abstenciones 1

PP: A favor 2

Irabazi: Abstenciones 1

2016ko azaroaren 29an eginiko ohiko bilkurau Udalbatzarrak Ermuko HAPO Uretako eremuari dagokionean aldatzeko hirigintza-hitzarmena hasierako izaeraz onesta erabaki zuen.

Espediente jendaurrean erakutsi da eta informazio-aldian inork ez du hasierako izaeraz onetsitako dokumentuaren inguruau alegaziorik aurkeztu.

Hori horrela, eta Euskal Herriko Lurzoru eta Hirigintzari buruzko Legea onesten duen ekainaren 30eko 2/2006 Autonomía Legearen 7. Xedapen Gehigarrian ezarritakoa kontutan hartuz, hartu da ondorengo

**ERABAKIA**

**LEHENENGO.-** Ureta I eta Ureta II eremuetan Ermuko HAPOren xedapen aldaketa egiteko TENNECO AUTOMOTIVE IBERICA SA merkataritza-sozietatearekin sinatu behar den hirigintza-hitzarmena behin betiko onesta,

**BIGARREN.-** Honako erabakia dagokienei banan-banan jakinaraztea eta BAO eta probintziako egunkari batean argitaratzea".

El Pleno de la Corporación en sesión ordinaria de fecha 29 de noviembre de 2016, acordó aprobar inicialmente el convenio urbanístico para la modificación puntual del PGOU de Ermua en el ámbito de Ureta.

El expediente ha sido sometido a información pública sin que se hayan formulado alegaciones al documento aprobado inicialmente.

En base a lo anterior y considerando lo establecido en la Disposición Adicional 7<sup>a</sup> de la vigente Ley Autonómica 2/2006, de 30 de junio, por la que se aprueba la Ley de Suelo y Urbanismo del País Vasco, se adopta el siguiente

**ACUERDO:**

**PRIMERO.-** Aprobar definitivamente el convenio urbanístico a suscribir con la mercantil TENNECO AUTOMOTIVE IBERICA SA, para la modificación puntual del PGOU de Ermua en los ámbitos de Ureta I y Ureta II.

**SEGUNDO.-** Proceder a la notificación individualizada del presente acuerdo y a su publicación en el B.O.B, así como en un diario de la Provincia".



Código de validación/*Balidazio kodea*  
325U5H566H5C1P5P06VE



**6. AURREKONTU-SUPERABITA  
BERRINBERTITZEAREN INGURUAN  
PSE-EE PSOEK AURKEZTGU DUEN  
MOZIOARI BURUZKO EBAZPEN-  
PROPOSAMENA**

**6. PROPUESTA DE RESOLUCIÓN  
SOBRE MOCIÓN DE PSE-EE PSOE  
RELATIVA A LA "REINVERSIÓN DEL  
SUPERAVIT"**

**BOZKETAREN EMAITZA**

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6

EH Bildu: Kontrakoak 2

EAJ/PNV: Aldekoak 3

Se puede Ermua Ahal da: Abstencioak 1

PP: Abstencioak 2

Irabazi: Kontrakoak 1

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**

PSE-EE/PSOE: A favor 6

EH Bildu: En contra 2

EAJ/PNV: A favor 3

Se puede Ermua Ahal da: Abstenciones 1

PP: Abstenciones 2

Irabazi: En contra 1

**PSE-EE POSOE udal taldeak  
superabita berrinbertitzearen inguruan  
aurkeztu duen mozioa jarraian idatzita  
dagoena, onestea:**

*Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Jurídicoaren inguruko Araudian ezarritakoari jarraituz, Ermuko Udaleko Talde Sozialistak Udalbatzarraren iritzipean jarri nahi du ondorengo mozioa.*

Aprobar la **moción del PSE-EE PSOE** relativa a la reinversión del superávit, que se transcribe a continuación:

De acuerdo con lo previsto en el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, el Grupo Municipal Socialista del Ayuntamiento de Ermua desea someter a la consideración del Pleno la siguiente Moción

**ZIOEN AZALPENA**

*Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzko Lege Organikoak (LOEPSF) nahitaez bete beharreko hiru arau fiskalak jasotzen ditu: aurrekontu egonkortasuna, zor publikoa eta*

**JUSTIFICACIÓN DE MOTIVOS**

La Ley Orgánica de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera (LOEPSF) recoge las tres reglas fiscales de obligado cumplimiento: estabilidad presupuestaria, deuda pública y regla de

*gastu-araua.*

*LOEPSF delako lege horren 11.4 artikuluak jasotzen du "Toki-erakundeen aurrekontuek oreka- edo superabit-egoeran egon beharko dutela", eta superabitaren xedea aipatzen duen 32 artikuluak, berriz, "superabita, zorpetze garbia murriztera zuzenduko dela" dio.*

*Merkataritzaren Zorrari buruzko 9/2013 Legeak legea aldatu zuen udalei hainbat bldintza betetzen laguntzeko, superabit horiek finantza aldetik jasangarriak izan zitezkeen inbertsioak, zehazki otsailaren 21eko 2/2014 Dekretu-Legeak bere 16 xedapen gehigarrian definitutakoak, egin zitzaten. Salbuespen horiek ez zizkieten udalen eskaerei inolaz ere erantzuten, zeren eta neurri horietara bildu ahal izateko baldintzak oso zorrotzak ziren: aurekontu-superabita eta diruzaintza-gerakina edukitzea, berankortasunaren legea betetzeko hornitzaleekin zituzten zorrak jada ordainduta edukitzea, eta soberakina zorra amortitzatzeko erabiltzea.*

*Urte hauetan zehar egoera horrek kontraesana sortu du: udalak dira superabita duten administrazio bakarrak, ez daukate zorrik eta bete egiten dituzte beraien helburuak, baina hala ere ezin dute aurreztutako dirua inbertitu.*

*Une honetan toki-administrazioa da jarritako helburuak gehien betetzen dituena: auren toki-mailako zorra 2020rako finkatutako %3ko helburura iritsi da, lau urteko aurrerapenarekin, eta toki-erakundeen superabitak BPIren puntu erdi gehitzen dio Espainiako kopuru osoari, gastu-muga betez eta hornitzaleei epean ordainduz gainera.*

*gasto.*

El artículo 11.4 de la LOPESF señala que "las Corporaciones Locales deberán mantener una posición de equilibrio o superávit presupuestario", mientras que el art 32, referido al destino del superávit, señala que "éste se destinará reducir el nivel de endeudamiento".

La ley 9/2013 de deuda comercial, modificó la ley para permitir a los Ayuntamientos que cumpliesen una serie de requisitos, destinar el superávit a inversiones financieramente sostenibles, una definición de inversiones que recogió el Decreto-Ley 2/2014, de 21 de Febrero en su DA 16. Estas excepciones en ningún caso dieron satisfacción a las demandas municipales puesto que las condiciones para poder acogerse a la medida eran importantes: haber registrado superávit presupuestario y remanente de tesorería, que hubiesen pagado antes las deudas pendientes con proveedores para cumplir con la ley de morosidad y destinar el sobrante a amortizar deuda.

A lo largo de estos años esta situación ha traído consigo una paradoja: los ayuntamientos son la única administración en superávit, están saneados y cumplen sus objetivos pero no pueden invertir ese ahorro.

En estos momentos la administración local se ha convertido en la administración más cumplidora con los objetivos marcados: la deuda local ya ha llegado este año a los objetivos . del 3% fijados para 2020, con cuatro años de adelanto; el superávit de las Entidades Locales, aporta al cómputo total de España medio punto del PIB y también cumple con el techo de gasto y paga en



Código de validación/*Balidazio kodea*

325U5H566H5C1P5P06VE



*Horregatik, ezinbestekoa da Gobernuak udalen eskariei erantzutea eta, joan den azaroaren 30ean udal eta probintzien espainiar federazioak (FEMP) Toki Administrazioaren Batzorde Nazionalaren (CNAL) bileran planteatu zuen bezala, superabita, aurtzen 4.500 miloi eurokoa gutxi gorabehera, erabiltzen utz diezaiela.*

*Iritsi da ordua Gobernuak udalei entzuteko eta haien aldarrikapenekiko sentsibilizatzeko, udalen eskaerak justuak, arrazoizkoak eta beharrekoak direlako hiritarren interesak beste edozeinenaren aurretik ipintzen jarraitzea eta inbertsioak, garapena eta Ongizatearen Estatua sendotzen segitzeko.*

*Tokiko gobernuak hiritarrengandik hurbilen dauden administrazioak dira, eta are gehiago krisialdi garai honetan, horregatik Gobernuak ez du kalitatezko zerbitzu publikoak emateko udalen eginkizuna oztopatzen jarraitu behar.*

*Horregatik guztiagatik Ermuko Udaleko Talde Sozialistak ondorengo mozioa aurkezten du Udalbatzarrak aztertu eta onar dezan.*

## MOZIOA

*1. Ermuko Udaleko Udalbatzarrak Espainiako Gobernari eskatzen dio toki erakundeei utz diezaiela beraien superabita 2017an berrinbertitzen, beste horrenbesteko diru-sarrera berriak sortzeko beharrik gabe, Estatuaren Aurrekontu Orokoren luzapenetik sortzen den berrinbertsio hori*

plazo a sus proveedores.

Por ello, es ineludible que el Gobierno atienda las demandas del conjunto de los ayuntamientos, y tal y como ha planteado la FEMP en la reunión de la Comisión Nacional de Administración Local (CNAL) del pasado día 30, les permita utilizar el superávit, que este año ronda los 4500 millones de euros.

Ha llegado la hora de que el Gobierno escuche, y sea sensible a las reivindicaciones de los Ayuntamientos, cuyas demandas son justas, razonables y necesarias para seguir poniendo los intereses de los vecinos por delante de cualquier otro, y continuar llevando a cabo inversiones, desarrollo y el fortalecimiento del Estado de Bienestar.

Los gobiernos locales son la administración más cercana a los ciudadanos, y más en estos momentos de crisis, el Gobierno no debe poner trabas a su labor en la prestación de servicios públicos de calidad.

Por todo ello, el Grupo Municipal Socialista del Ayuntamiento de Ermua presenta para su consideración y aceptación por el Pleno Municipal la siguiente

## MOCIÓN

1. El Pleno del Ayuntamiento de Ermua insta al Gobierno de España a permitir que las entidades locales reinviertan su superávit en 2017, sin necesidad de generar nuevos ingresos por el mismo importe, a través de una autorización legal para esa reinversión que surja de la prórroga

*egiteko baimen legala emanez.*

presupuestaria de los PGE.

**7. EUROPAR BATASUNAREN ESKAKIZUNETATIK ETA AURREKONTU EGONKORTASUNARI BURUZKO APIRILAREN 27KO 2/2012 LEGETIK ERATORTZEN DIREN AUSTERITATE-POLITIKAK BAZTERTZEKO IRABAZI UDAL TALDEAK AURKEZTU DUEN MOZIOARI BURUZKO EBAZPEN PROPOSAMENA**

**7. PROPUESTA DE RESOLUCIÓN SOBRE LA MOCIÓN DE IRABAZI RELATIVA A "RECHAZO A LAS POLÍTICAS DE AUSTERIDAD DERIVADAS DE LAS EXIGENCIAS DE LA UNIÓN EUROPEA Y LA LEY 2/2012 DE 27 DE ABRIL DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA"**

**BOZKETAREN EMAITZA**

PSE-EE/PSOE: Kontrakoak 6

EH Bildu: Abstenzioak 2

EAJ/PNV: Abstenzioak 3

Se puede Ermua Ahal da: Aldekoak 1

PP: Kontrakoak 2

Irabazi: Aldekoak 1

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN**

PSE-EE/PSOE: En contra 6

EH Bildu: Abstenciones 2

EAJ/PNV: Abstenciones 3

Se puede Ermua Ahal da: A favor 1

PP: En contra 2

Irabazi: A favor 1

*"Europar Batasunaren eskakizunetatik eta aurrekontu egonkortasunari buruzko apirilaren 27ko 2/2012 Legetik eratorritako austeritate politiken bazterketaren inguruan IRABAZI udal taldeak aurkeztu duen mozioa ezestea".*

*"Desestimar la moción de IRABAZI relativa a "Rechazo a las políticas de austeridad derivadas de las exigencias de la Unión Europea y la Ley 2/2012 de 27 de abril de estabilidad presupuestaria".*



Código de validación/Balidazio kodea

325U5H566H5C1P5P06VE



**8. PI 16-012 ARAU-HAUSTE PROZEDURAREN INGURUAN DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOAREN ZUZENDARIAK EMANIKO EBАЗPENAREN KONTRA, ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI-ERREKURTSOA JARTZEKO KOMENIGARRITASUNARI BURUZKO EBАЗPEN-PROPOSAMENA**

**8. PROPUESTA DE RESOLUCIÓN SOBRE LA CONVENIENCIA DE INTERPONER RECURSO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO CONTRA LA RESOLUCIÓN DE LA DIRECTORA DE LA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS RECAÍDA EN EL PROCEDIMIENTO DE INFRACCIÓN PI 16-012**

#### BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6

EH Bildu: Kontrakoak 2

EAJ/PNV: Aldekoak 3

Se puede Ermua Ahal da: Abstencioak 1

PP: Aldekoak 2

Irabazi: Kontrakoak 1

#### RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 6

EH Bildu: En contra 2

EAJ/PNV: A favor 3

Se puede Ermua Ahal da: Abstenciones 1

PP: A favor 2

Irabazi: En contra 1

**“LEHENENGO-** Datuak Babesteko Euskal Bulegoko zuzendariak PI-012 arau-hauste prozeduran emaniko ebañpenaren kontra Ermuko Udalak, DBEBren ebañpenean ukatutako gardentasun aktiboko eskubideren erabilera defendatzeko, administrazioarekiko auzi-errekursoa jarriko du, Euskadiko Toki Erakundeen 2/2006 Legearen 52.1 artikuluan jasotzen diren eskuantzez baliatuz, Ermuko Udalak berak proposatu duen bezala.

**BIGARREN.-** Alkate-Udalburuak zuzenbidez behar den beste ahalmen emango die udal hau denfendatzeko eta ordezkatzea ardura izango duten abokatu eta prokuradoreei. Horiek, beste erabaki berriren beharrik gabe, beraien ahalmenak

**“PRIMERO.** El Ayuntamiento de Ermua interpondrá recurso contencioso administrativo contra la resolución de la Directora de la Agencia Vasca de Protección de Datos recaída en el procedimiento de infracción PI 16-012, en defensa del ejercicio del derecho de transparencia activa denegado por la AVPD en su resolución, en los términos propuestos por el Ayuntamiento de Ermua en el ejercicio de las competencias contempladas en el artículo 52.1 de la Ley 2/2006, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

**SEGUNDO.** El Alcalde-Presidente otorgará ante notario poder tan amplio como en derecho se requiera a favor de los abogados y procuradores a quienes deba encomendarse que defiendan y representen a este Ayuntamiento, pudiendo los mismos,

*ordeztu eta errekursoak aurkeztu ahal izango dituzte bere garaian emongo diren epaien kontra, horiek udal interesen kontrakoak direnean”.*

sustituir sus poderes e interponer, sin necesidad de nuevo acuerdo, los recursos que procedan contra las sentencias que en su día se dicten, si las mismas no fueren totalmente satisfactorias para los intereses municipales”.

*Beste gairik ez dagoenez azterzeko, bilkura amaitutzat eman da 10:45 direnean eta nik, Idazkariak naizenez legez, jasotako guztiaren fede ematen dut.*

*Akta honek bost horri ditu alde bietatik idatzita eta 335etik 344ra zenbakituta.*

No habiendo más asuntos a tratar, se da por finalizada la sesión levantándose la misma a las 10:45 del día de la fecha, de todo lo cual yo como Secretario, doy fe.

Consta esta acta de cinco folios escritos por ambas caras, que lleva número 335 al 344.